HANDLING MANUAL取 扱 説 明 書

ISH CONNECTOR ISHV CONNECTOR

No. HDM-0002

10	RS0550	S.T	Dec./18/'18	T.O		
9	RS0413	S.T	Oct./30/'17	T.E		
8	RS0292	K.H	Aug./18/'16	T.E		
7	RS0264	K.H	Dec./10/'15	T.E		
6	RS0258	K.H	Nov./25/'15	T.E		
5	RS0248	T.T	Sep./28/'15	T.E		
4	RS0199	H.N	Jun./29/'15	T.E		
3	RS0189	T.T	Dec./1/'14	T.E	Approved by	Checked by
2	RS0153	J.M	May/29/'14	T.E		
1	RS0122	K.H	Dec./23/'13	S.Y/T.E	TEndo	ТОзисс
0	RS0095		May/7/'13		T.Endo Nov./09/'17	T.Osuga Nov./01/'17
REV.	ECN	BY	DATE	APP.	110100/ 17	1,0,1,01, 17
	RE	VISION	RECORD	•		



Prepared by

S.Touno Oct./30/'17

DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

1.目的/Purpose

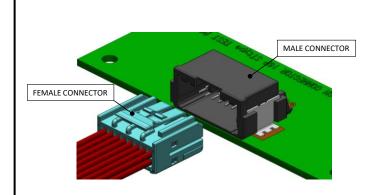
本書は、ISH CONNECTOR・ISHV CONNECTOR の取り扱いについて規定致します。 The Manual explains the handling of ISH CONNECTOR and ISHV CONNECTOR.

2.適用品目/Applicable items

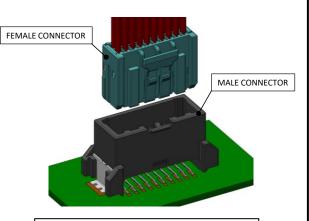
本取扱説明書は以下の品目に適用する。

The Manual is applicable to the items listed below.

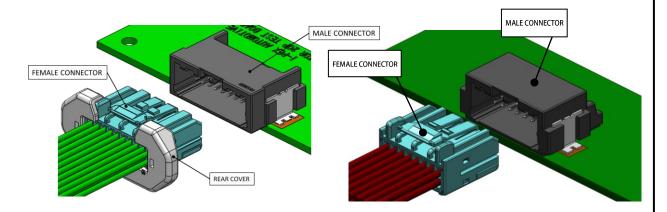
品名	品番	概略図
Name	Part No.	Image
ISH CONNECTOR FEMALE TERMINAL	VT001-512	



ISH CONNECTOR 水平タイプ / Horizontal type



ISH CONNECTOR 垂直タイプ / Vertical type



ISH CONNECTOR

水平タイプリヤカバー付 / Horizontal type with rear cover

ISHV CONNECTOR 水平タイプ / Horizontal type



DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

3. 圧着作業/ Crimping procedure

3-1.適用電線/Applicable wires

端子品番 / Part No.	適用電線 / Applicable Wire	
VT001-512	wire size: 0.3mm ² • 0.5mm ² 被覆外径/Insulation outer diameter : φ 1.60mm MAX.	

- 3-2.電線被覆剥き長さ/Wire strip length
 - ①電線被覆は、3.0±0.1 mmで剥いてください。(図 1 参照)
 - ②芯線や被覆に傷をつけたり減線したり芯線の乱れがないか(図2参照)を検査して下さい。 傷のあるもの、減線及び芯線の乱れがあるものは圧着不良になる為、使用しないで下さい。
 - ①Strip the insulation off by 3.0±0.1mm (see Fig.1)
 - ②Check to see that there is no damage to the conductors or insulation, cut off conductors, short conductors and deformed conductors as shown in Fig. 2.

Do not use wires with damaged conductors, cut off conductors, short conductors and deformed conductors.

<u>Using faulty wires may cause crimping problems.</u>



A:被覆剥き長さ/Wire strip A=3.0±0.1mm

図/Fig 1.電線被覆剥き長さ/Wire strip

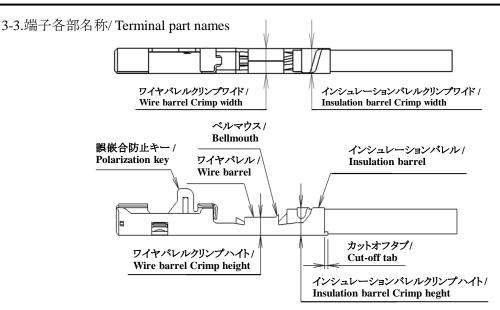
状態 / Condition	概略図 / Image
良品 / Good	
傷(不良) / Damaged conductors (defect)	
切断(不良) / Cut off conductors (defect)	
乱れ(不良)/ Deformed conductors (defect)	

図/Fig 2.電線端末加工時の不良品/Stripped wires (unacceptable examples)



DOCUMENT CLASSIFICATION TITLE DOCUMENT No.

取扱説明書
Handling Manual ISH CONNECTOR HDM -0002
Rev.10



図/Fig 3.端子各部名称 / Terminal part names

3-4. 圧着条件規定/ Crimping requirements

(1) 圧着寸法/ Crimp dimension

圧着したメス端子は表1に示す圧着寸法を満足する事。

Crimped female terminals must satisfy the crimp dimension specified in Table 1.

表/ Table 1. 圧着寸法/ Crimp dimension

品番/ Part No.	電線サイズ/ Wire Size	被覆外径/ Insulation Outer Diameter	ワイヤバレルクリンプハイト/ Wire barrel Crimp Height	ワイヤバレルクリンプワイド/ Wire barrel Crimp Width	インシュレーションバレル クリンプハイト/ Insulation barrel Crimp Height	インシュレーションバレル クリンプワイド/ Insulation barrel Crimp Width	
0.3mm ²		ALCO DITAMAY	0.9±0.05 (※)	1.4.0.04	1.6+0.1/-0.05	1.55:0.05	
VT001-512	0.5mm ²	Φ1.60mm以下/MAX.	0.95±0.05 (※)	1.4±0.04	1.8±0.05	1.55±0.05	

※電線の芯線仕様によっては圧着寸法の設定が異なる可能性があります。

圧着寸法を確認致しますので 16項(Sheet 31)に記載の連絡先に使用電線を連絡願います。

*Crimp dimensions may be different depending on conductor construction of the wire.

Please contact our Sales Department shown in 16(sheet 31) about wire used, then we will verify it and notify you the appropriate crimp dimensions.

クリンプハイトの測定方法を以下に示す。

Measuring method for crimp height is described below.

ワイヤバレルクリンプハイトの測定は図4.に示すマイクロメータを使用する。

図 5(正面図)の様にワイヤバレル上面にマイクロメータのフラット面を当て、ワイヤバレル底面にマイクロメータの円錐面を当ててクリンプハイトを測定する。この時、端子がガタつかないように端子をしっかり固定すること。また、クリンプハイトの測定は図 5(側面図)の様にワイヤバレル中心で測定すること。

Use the micrometer shown in Fig.4 for wire barrel crimp height measurement.

To measure the height, place the rolled-in side of the wire barrel on the flat surface of the meter and the other side of the wire barrel on the tip of the cone (see Fig.5 Front view). Secure terminals firmly to obtain accurate measurement. Measure the height at the center of the barrel as shown in Fig. 5 (Side view)

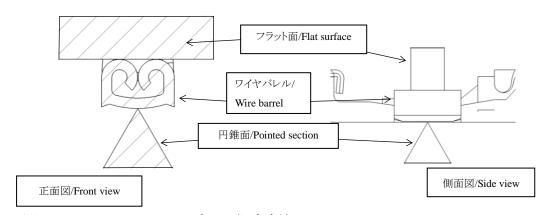


DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10





図/ Fig 4.マイクロメータ/ Micrometer



図/ Fig 5. ワイヤバレルクリンプハイト測定方法/ Wire barrel Crimp height measurement

インシュレーションバレルクリンプハイトの測定は図 6.に示すマイクロメータを使用する。 Use the micrometer shown in Fig.6 for insulation barrel crimp height measurement.





図/Fig 6.インシュレーションバレルクリンプハイト測定方法 / Insulation barrel Crimp height measurement



DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM -0002 Rev.10

クリンプワイドの測定方法を以下に示す。

Measuring method for crimp width is described below.

ワイヤバレルクリンプワイドの測定は図 7.に示すマイクロメータを使用する。 ワイヤバレル中心で測定する事。

Use the micrometer shown in Fig.7 for wire barrel crimp width measurement.

Measure the width at the center of the barrel.





図/ Fig 7. ワイヤバレルクリンプワイド測定方法/ Wire barrel Crimp width measurement

インシュレーションバレルクリンプワイドの測定は図 8.に示すマイクロメータを使用する。 Use the micrometer shown in Fig.8 for insulation barrel crimp width measurement.





図/ Fig 8.インシュレーションバレルクリンプワイド測定方法
/ Insulation barrel crimp width measurement



DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

(2)背バリ/ Bottom burrs

圧着時にできる背バリは底面より飛び出さない事。(図9参照)

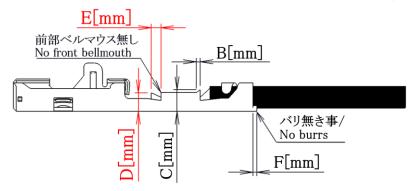
Burrs produced during crimping process must not extend beyond the bottom surface. (see Fig.9)



図/Fig 9. 背バリ/ Bottom burrs

(3)ベルマウス、芯線飛び出し、カットオフタブ/ Bellmouth, excess conductors and cut-off tab ベルマウス、芯線飛び出し、カットオフタブは図 10 及び表 2 で示す寸法を満足する事。

Bellmouth, excess conductors and cut-off tab must satisfy the dimensions shown in Fig. 10 and Table 2.



図/ Fig.10.ベルマウス・芯線飛び出し・カットオフタブ/ Bellmouth, excess conductors and cut-off tab

表/ Table.2.ベルマウス・芯線飛び出し・カットオフタブ 寸法 / Dimensions: Bellmouth, excess conductors and cut-off tab

	該当箇所/Part	寸法/Dimensions[mm]	
В	ベルマウス/Bellmouth	0.2+0.1/-0.05	
С	AND A DAY Bellillouth	1.1±0.05	
D	芯線飛び出し高さ/ Excess conductors height	MAX.0.95	
E	芯線飛び出し量/ Excess conductors length	MAX.0.50	
F	カットオフタブ / Cut-off tab	MAX.0.20	

芯線飛出し量(寸法 D、E)において表 2 を満足しない場合、極間ショートの恐れがある為、必ず満足する様、注意する事。(Sheet 11/31 図 21 参照)

The dimension D and E (Excess conductors) must be satisfied the dimensions shown in Table 2. This is mandatory to prevent short circuit between terminals.(see Sheet 11/31 see Fig.21)



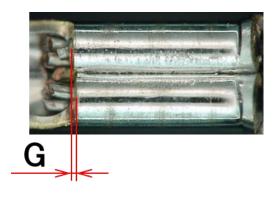
DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM -0002 Rev.10

(4)圧着部ずれ/ Unaligned wire barrel ends

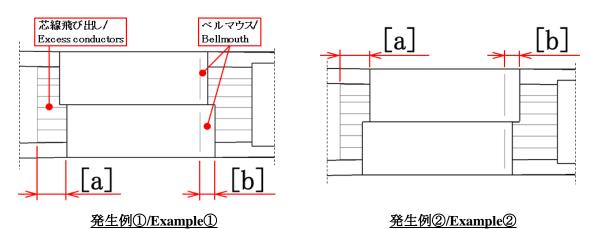
圧着部ずれは G<0.1mm の事。(図 11 参照)

Unaligned wire barrel ends is G < 0.1mm.(see Fig.11)

- ※圧着部ずれが発生し、芯線飛び出し及び、ベルマウス寸法(表 2 記載の B、C、E) が 左右で異なっている場合、寸法が大きい側を測定し満足する事。 (図 12 に記載されている芯線飛び出し:[a]、ベルマウス:[b]を測定する事。)
- *If wire barrel ends are not aligned, resulting in different dimension of excess conductors or bellmouth between the sides (Table 2 B,C,E), dimensions must be measured on larger side and be satisfied. (In the case shown in Fig.12, measure excess conductors:[a],bellmouth:[b].)



図/ Fig 11.圧着部ずれ状態 / Unaligned wire barrel ends

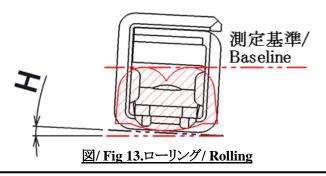


図/ Fig 12.圧着部ずれ発生例/ Example of unaligned wire barrel ends

(5)ローリング/Rolling

電線かしめ部を基準にして H<3°の事。(図 13 参照)

Rolling is H<3° from the wire barrel (baseline).(see Fig.13)



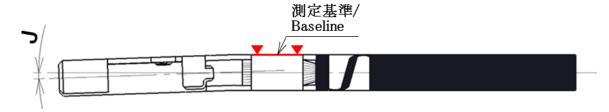


DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

(6)端子曲がり/Terminal twist

端子の曲りが電線かしめ部を基準にしてJ<1.2°の事。(図 14 参照)

Terminal twist is J<1.2° from the wire barrel (baseline). (see Fig. 14)

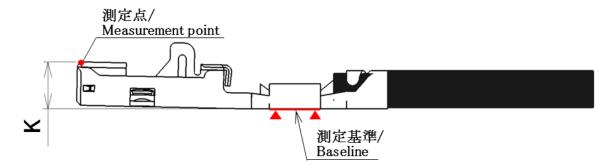


図/ Fig 14.端子曲り状態/ Terminal twist

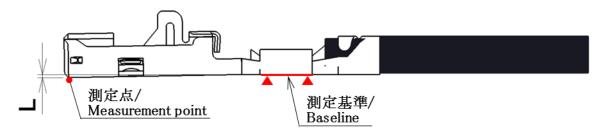
(7)ベンドアップ・ベンドダウン/ Bend up and Bend down

電線かしめ部を基準として、端子先端のベンドアップ又はベンドダウン量が各々K < 1.90mm L=0mm(ベンドダウン不可)。(図 15~16 参照)

Bend up and Bend down is K \leq 1.90mm , L \leq 0mm(No Bend down) respectively, the hight from the wire barrel(baseline) to the terminal box(measurement point). (see Fig. 15 \sim 16)



図/Fig 15.ベンドアップ(メス端子) / Bend up (female terminal)



図/ Fig 16.ベンドダウン(メス端子) / Bend down (female terminal)



DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM -0002 Rev.10

3-5.不具合品規定/Defective criteria

以下に示す状態を不具合品と規定する。

Terminals with the following conditions are deemed defective.

(1)後部ベルマウス無し/ No rear bellmouth

後部ベルマウスが形成されていないもの。(図 17 参照)

Rear bellmouth is not formed. (see Fig.17)

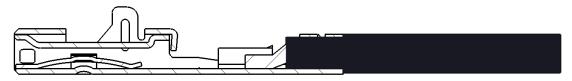


図/ Fig 17.後部ベルマウス無し状態/ No rear bellmouth

(2) 芯線挿入不足/ Insufficient conductors insertion

芯線がワイヤバレル内に完全に挿入されていないもの。(図 18 参照)

Conductors are insuffuciently inserted into the wire barrel. (see Fig.18)

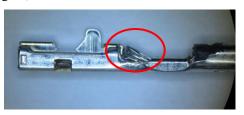


図/Fig 18.芯線挿入不足状態/Insufficient conductors insertion

(3) 芯線飛び出し過多/ Excessive conductors out

芯線が圧着部より極端に飛び出し Sheet 7.の表 2 の寸法を満足しないもの。(図 19 参照)

Excess conductors protrude from the wire barrel and does not satisfy the dimension in Table2 of sheet 7. (Fig.19)

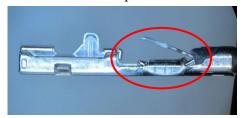


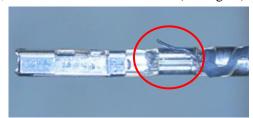


図/Fig 19 芯線飛び出し過多状態/Excessive conductors out

(4) 芯線はみ出し/ Incomplete conductors crimping

芯線がワイヤバレル外にはみ出しているもの。または、メス端子側面よりはみ出しているもの。(図 20 参照) Conductors are not crimped inside the wire barrel, or within the female terminal. (see Fig.20)





図/Fig 20. 芯線はみ出し状態/Incomplete conductors crimping



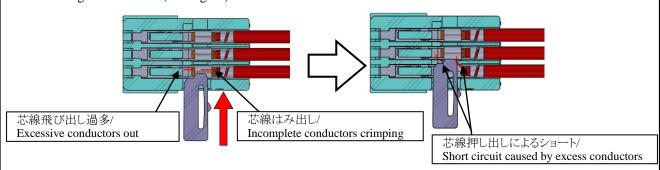
DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

※芯線飛び出し過多、芯線はみ出しでの不具合状況

押されて、隣接する端子とショートしてしまう為、必ず確認してください。(図 21 参照)

Please make sure there is no excessive conductors out and incomplete conductors crimping. When retainer is inserted, excess conductors could push into adjacent terminals,

causing short circuit. (see Fig.21)



図/ Fig 21. 芯線押し出しによるショート/ Short circuit caused by excess conductors

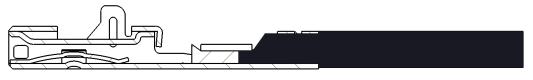
(5)被覆圧着不具合/Incomplete insulation crimping

被覆剥き長さが規定より短いことにより、被覆がワイヤバレル内に挿入されているもの。(図 22 参照) または、被覆剥き長さが規定より長いことにより、インシュレーションバレル内に

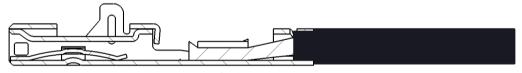
被覆が完全に挿入されていないもの。(図 23 参照)

Strip length is too short and insulation is crimped inside the wire barrel (see Fig.22).

Strip length is too long and insulation does not fit completely inside the insulation barrel (see Fig.23).



図/ Fig 22.被覆かしめ状態/ Strip too short



図/Fig 23.被覆さがり状態/Strip too long

(6)被覆切れ/Torn insulation

インシュレーションバレル部による被覆切れ。(図 24 参照)

Insulation is torn by insulation barrel. (see Fig.24)



インシュレーションバレルかしめ による被覆切れ・立ち上がり

Torn insulation caused by insulation crimping.

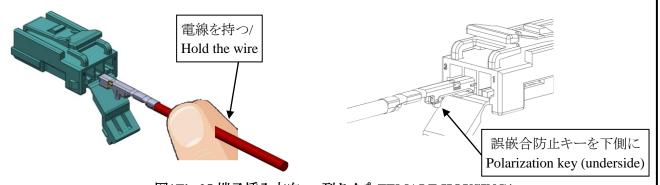
図/Fig 24.被覆切れ状態/Torn insulation



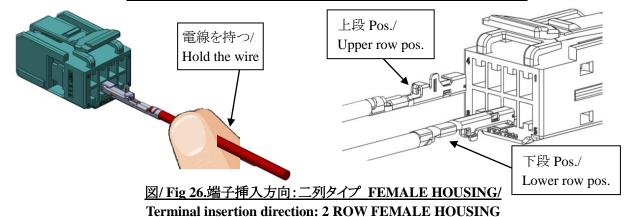
DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

4.端子挿入/ Terminal insertion

- ①端子が正しく圧着されているか、傷・変形・異物の付着が無いかを確認して下さい。
- ②図 25・26 に示す様にメス端子挿入時は電線を持って挿入して下さい。
- ③図 25・26 に示す向きで該当するハウジングのコアホールの奥に突き当たるまで挿入して下さい。
- ④メス端子挿入後は、電線を軽く手前に引き、係止されているかを確認して下さい。
- ①Ensure that the terminal is crimped correctly and there is no damage, deform or dirt present.
- ②Hold the wire to insert the female terminal as shown in Fig.25and 26.
- ③Insert the terminal into the corresponding corehole of the housing, as deeply as possible, in the orientation as shown in Fig. 25and 26.
- ④Once the female terminal is inserted, ensure that the female terminal retention is fastened by pulling the wire lightly towards you.

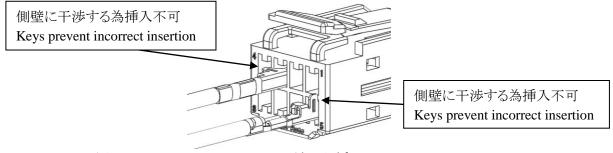


図/ Fig 25.端子挿入方向:一列タイプ FEMALE HOUSING/ Terminal insertion direction: SINGLE ROW FEMALE HOUSING



⑤図 27 に示すように、正規の向き以外では、端子はハウジングコアホールに挿入できません。

⑤Terminals won't fit into the housing coreholes, if inserted in the wrong orientation (see Fig.27).



図/Fig27.FEMALE HOUSING 端子誤挿入/Incorrect terminal insertion



DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM -0002 Rev.10

注意事項/ Notes:

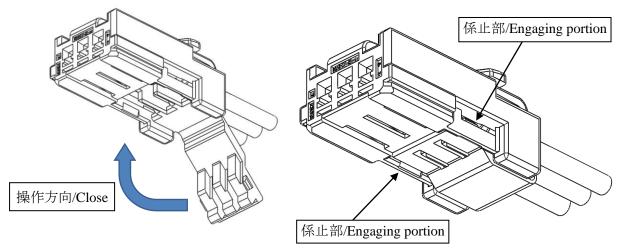
- ①端子を正規の向き以外で挿入しないで下さい。無理に入れると、破損、変形の恐れがあります。 また、端子を誤挿入するとメスハウジングのコアホールに挿入できません。(図 27 参照)
- ②端子挿入後、電線を強く引張らないで下さい。
- ①Terminals must be inserted in the orientation instructed. Forcibly inserting terminals in any other orientation may result in damage or deformation. Furthermore, if the terminals are inserted with incorrect orientation, terminal key prevents insertion into coreholes. (see Fig.27)
- ②Once the terminal is inserted, do not apply excessive pulling force to the wire.

5-1.リヤホルダ装着/ Rear holder installation

- ①端子挿入作業が完了した後、リヤホルダをカチッと音がするまで装着してください。 (リヤホルダは係止部が2箇所ありますので両方係止されるように押し込んでください。)
- ②リヤホルダがハウジング底面から飛び出していないことを確認して下さい。 リヤホルダが完全に押し込めない場合は、無理に押し込まず、端子の挿入不足を確認し、 4項に従って全端子を完全に挿入後、リヤホルダを押し込んでください。
- ①After terminal insertion is complete, close the rear holder.

 You will hear audible click when the rear holder is engaged properly.

 (The rear holder has two engaging portions. Press down to make sure both portions are engaged)
- ②Check that the rear holder is closed in compretely, i.e. aligned with the bottom surface of the housing. When the rear holder cannot be closed in completely, do not close forcefully. Check that the terminals are inserted correctly and sufficiently, and repeat the insertion procedure in 4. Insert all the terminals properly, and push the rear holder until audible click is heard.



装着前/Before

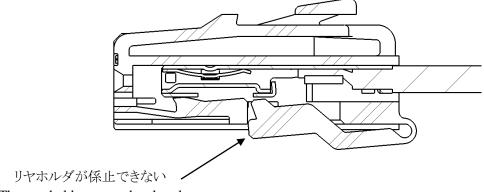
装着後/After

図/ Fig 28.リヤホルダ係止状態/Installation of Rear holder



DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM -0002 Rev.10

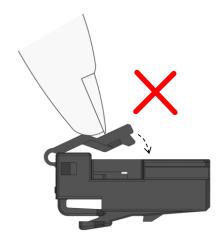
- ③図.29 に示すようにメス端子が中途挿入状態であるとリヤホルダが装着できません。メス端子を完全に挿入後再度リヤホルダを装着して下さい
- ③When terminal(s) is/are insufficiently inserted as shown in Fig.29, the rear holder cannot be closed. Insert the terminal(s) completely, and close the rear holder again.



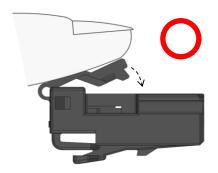
The rear holder cannot be closed

図/ Fig.29.リヤホルダ中途挿入状態/ Insufficient rear holder engagement

- ④図.30に示す様に、リヤホルダを爪で装着しない様にしてください。
- ④ Do not use fingertips to install rear holders as shown in Fig. 30.



× 指先で装着/Do not use fingertip ⇒爪が当たり変形の原因となります。(図 31 参照) /Possible damage by fingernails (see Fig.31)



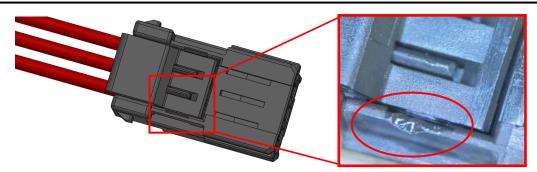
○ 指全体で装着/Use fingerpad ⇒爪が当たらず変形の対策となります。 /Prevent damage by fingernails

図/Fig.30. リヤホルダ装着時注意点/Precautions for rear holder installation



DOCUMENT CLASSIFICATION TITLE DOCUMENT No.

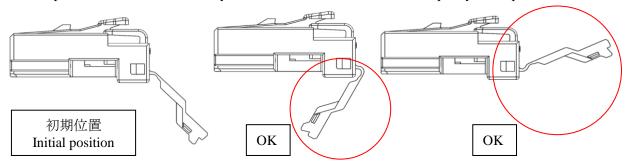
取扱説明書
Handling Manual ISH CONNECTOR HDM -0002
Rev.10



図/Fig.31. リヤホルダ保持部傷例/Example of damage on a rear holder

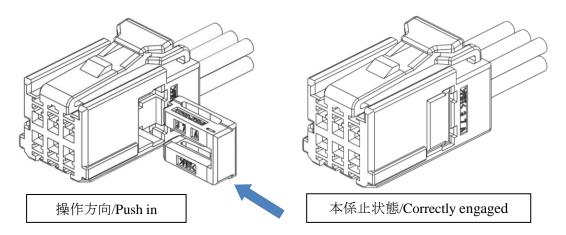
注意事項/ Notes:

- ①リヤホルダの初期位置が変わっていることがありますが、性能上問題ありません。
- ① Initial position of the rear holder may be different. This does not affect the quality of the product.



<u>5-2.リテーナ装着/ Retainer installation</u>

- ①端子挿入作業が完了した後、リテーナをカチッと音がするまで装着してください。
- ②リテーナがハウジング側面から飛び出していないことを確認して下さい。 リテーナが完全に押し込めない場合は、無理に押し込まず、端子の挿入不足を確認し、 4項に従って全端子を完全に挿入後、リテーナを押し込んでください。
- ①After terminal insertion is complete, install the retainer.
 You will hear audible click when the retainer is engaged properly.
- ②Check that the retainer is pushed in completely, i.e. aligned with the sidewall of the housing. When the retainer cannot be pushed in completely, do not push forcefully. Check that the terminals are inserted correctly and sufficiently, and repeat the insertion procedure in 4. Insert all the terminals properly, and push the retainer until audible click is heard.

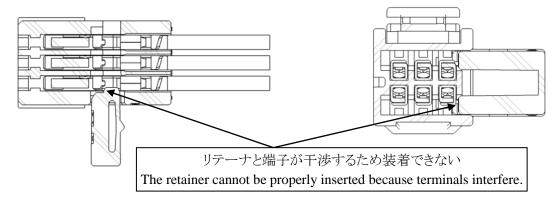


図/ Fig 32.リテーナ係止状態/ Installation of Retainer



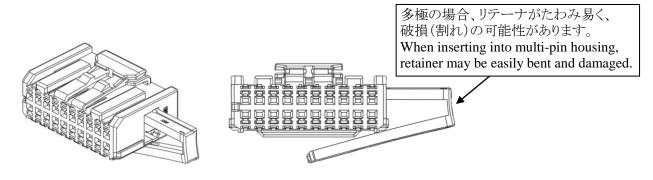
DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

- ③図 33 に示すように、メス端子が中途挿入状態である場合、リテーナが装着できません。 メス端子を完全に挿入後再度リテーナを装着して下さい。
- ③When terminal(s) is/are insufficiently inserted as shown in Fig.33, the retainer cannot be installed. Insert the terminal(s) completely, and install the retainer again.



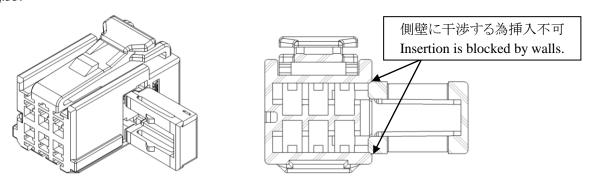
図/Fig33.リテーナ中途挿入状態/Insufficient retainer installation

④図 34 に示すような正規位置以外に無理に挿入しないでください。 Do not forcefully insert in any other position than those shown in Fig.34.



図/Fig34.リテーナ非正規挿入/Insufficient retainer installation

- ⑤図35に示すように、正規の向き以外では、リテーナはメスハウジングに挿入できません。
- ⑤The retainer cannot be inserted, when it is inserted in incorrect orientation to the female housing, as shown in Fig.35.



図/Fig35.リテーナ逆挿入状態/Incorrect retainer installation



DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM -0002 Rev.10

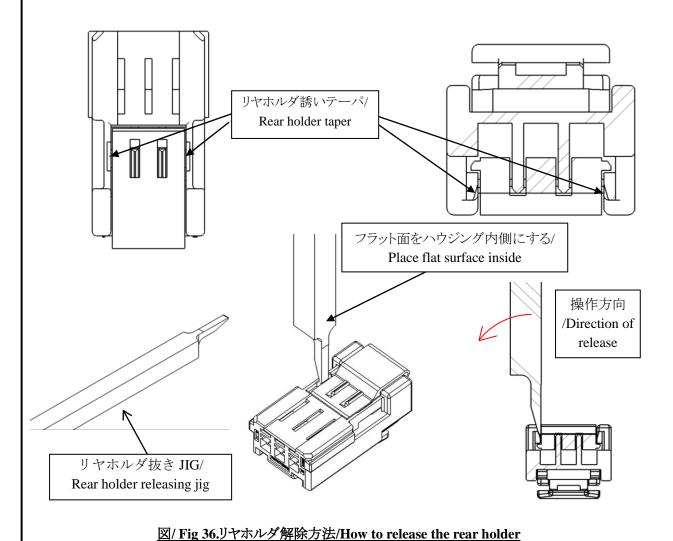
注意事項/Notes

- ①リテーナは正規の向き・位置以外では挿入しないで下さい。破損・変形の恐れがあります。(図 34,35 参照)
- ②破損・変形のあった場合は、使用せず新品と交換して下さい。
- ①Retainer must be inserted in the orientation instructed. Inserting retainer in any other orientation may result in damage or deformation. (see Fig.34,35)
- ②If there is any damage or deformation, do not use the damaged item. Replace the item with a new one.

6.リヤホルダ解除方法/ How to release the rear holder

- ①メスハウジング底面のリヤホルダ誘いテーパに専用 JIG を差し込み、図 36 に示す方向に JIG を回転させ リヤホルダを片側ずつ押し出してください。
- ①Place the releasing jig into the rear holder taper situated at the bottom of the female housing, and move the jig to the direction shown in Fig. 36 to release the rear holder (release one side at a time).

<u>リヤホルダ抜き JIG: 品番/ Rear holder releasing jig: Part No. AP-0004-08-002</u>



DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

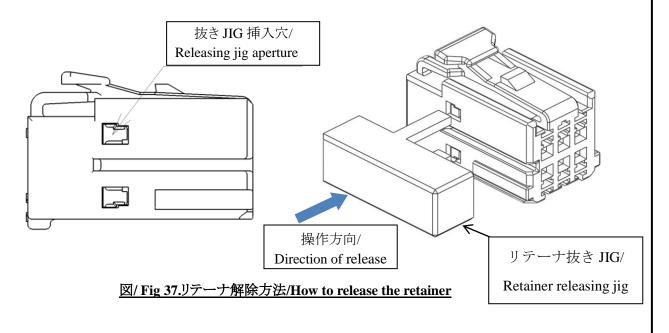
注意事項/Notes

- ①リヤホルダ誘いテーパ以外に抜き JIG を差し込まないで下さい。破損・性能低下の可能性があります。
- ②リヤホルダを抜き出した後、リアホルダ・メスハウジング双方に変形、破損のない事を確認し、 作業を継続して下さい。
- ③変形・破損のあった場合、再使用せず、新品と交換して下さい。
- ④リヤホルダ抜き JIG は適切なものを使用し、指定 JIG 以外は使用しないで下さい。
- ⑤JIG 先端が鋭利なため、作業中にけがをしない様、十分注意願います。
- ⑥JIG を落下させると JIG 先端が破損・変形する恐れがありますので、取扱には十分注意して下さい。
- ①Do not insert the releasing jig into any other incorrect place.
- 2Check for any deformation or damage on both of the rear holder and the female housing after releasing the rear holder, before continuing any operation.
- ③If there is any damage or deformation, do not use the damaged item. Replace the item with a new one.
- 4 Only use the rear holder releasing jig specified.
- ⑤Care must be taken when handling the rear holder releasing jig (it has very sharp edge)
- ⑥Care must be taken not to damage edge of the jig (e.g. from dropping, etc.)

7.リテーナ解除方法/ How to release the retainer

- ①ハウジング側面(Pos.1 側)の抜き JIG 挿入穴に専用 JIG を差し込み、リテーナを押し出してください。(図 37 参照)
- ①Place the releasing jig into the releasing apertures situated on the side of the housing (Pos.1side), and push out the retainer (see Fig.37).

リテーナ抜き JIG: 品番/ Retainer releasing JIG: Part No. AP0004-02-001、AP0031-02-001





Sheet 19 of 31

DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

注意事項/Notes

- ①抜き JIG 挿入穴以外に抜き JIG を差し込まないで下さい。破損・性能低下の可能性があります。
- ②リテーナを引き出した後、リテーナ・メスハウジング双方に変形・破損のない事を確認し、 作業を継続して下さい。
- ③変形・破損があった場合、再使用せず、新品と交換して下さい。
- ④リテーナ抜き JIG は適切なものを使用し、指定 JIG 以外は使用しないで下さい。
- ⑤JIG を落下させると JIG 先端が破損・変形する恐れがありますので、取扱には十分注意して下さい。
- ①Do not use the releasing jig for any other part of the housing other than the releasing apertures. Doing so may cause damage or reduced performance.
- 2Check for any deformation or damage on both of the reatiner and the female housing after releasing the retainer, before continuing any operation.
- ③If there is any damage or deformation, do not use it. Replace the item with a new one.
- ④Only use the retainer releasing jig specified.
- ⑤Care must be taken not to damage edge of the jig (e.g. from dropping, etc.)



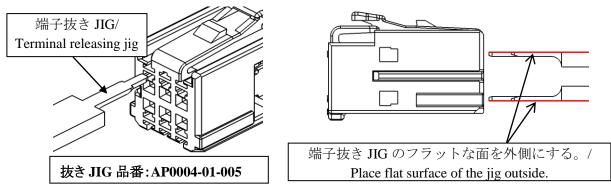
DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

8.メス端子引き抜き方法/ How to release female terminals

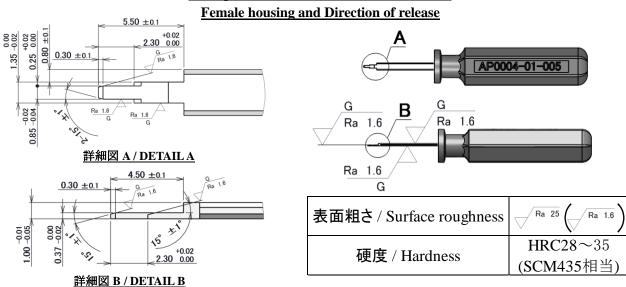
(※メス端子引き抜き JIG 寸法は図 39 を参照願います。/Female terminal releasing Jig dimentions see Fig39.)

- ①メスハウジングに装着されているリヤホルダ又は、リテーナが解除されていることを確認して下さい。
- ②引き抜こうとするメス端子の電線を持ってメス端子を軽く奥に押し込み、その状態で端子抜き JIG をハウジングの端子抜き JIG 挿入穴に挿入して下さい。(図 38・40 参照)
- ③端子抜き JIG 先端が樹脂ランス先端に突き当たったら引き抜き JIG を図 42 の方向に天井に 当たるまで軽く回転させ、樹脂ランスを持ち上げます。その状態を維持したまま、メス端子の電線を 水平に引張って下さい。
- ④メス端子引き抜き途中で、抜きにくさを感じた場合、無理に引き抜こうとせず、引抜き JIG の挿入位置・深さは 適切か等確認の上、再度最初から作業を実施して下さい。
- ①Ensure that the rear holder and the retainer have been removed.
- ②Hold the wire and push in the female terminal lightly. Place the female terminal releasing jig into the releasing apertures of the female housing (see Figs. 38 and 40).
- ③Push the releasing jig fully into the lance, then lever up the lance as shown in Fig.42 Keep the jig in the place and pull the female terminal out by holding the wire.
- ④If there is any difficulty in pulling out the female terminal, do not pull it forcefully. Check that the jig is in the correct place, that it is pushed fully in, etc. and repeat the procedures ① to ③.

端子抜き JIG: 品番/Terminal releasing JIG: Part No. AP0004-01-005



図/Fig38.メスハウジングと端子抜きJIG方向

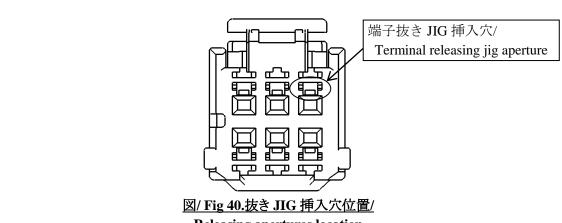


図/ Fig39.端子抜き JIG 寸法

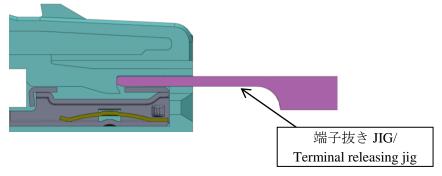
Dimensions: Female Terminal releasing Jig



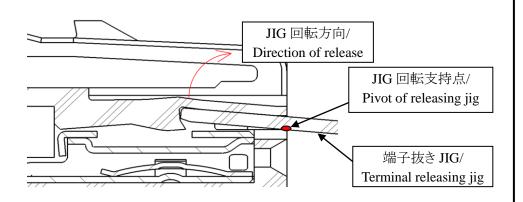
DOCUMENT CLASSIFICATION DOCUMENT No. TITLE 取扱説明書 HDM -0002 ISH CONNECTOR Handling Manual Rev.10



Releasing apertures location



図/Fig41.抜き JIG が樹脂ランスに突き当たる位置/ Correct orientation of the releasing jig and the housing lance



図/ Fig42.端子抜き JIG 使用イメージ/Terminal releasing jig in operation



DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

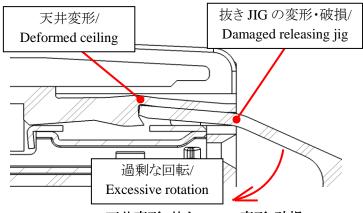
注意事項/Notes

- ①メス端子引き抜き作業時に端子抜き JIG やメス端子をこじらないで下さい。 又、メス端子を引き抜いた場合はメス端子・メスハウジングに破損・変形等がない事を確認して下さい。 (図 43 参照)
- ②ランスが天井に当たった後に抜き JIG を過剰に回転させると抜き JIG を外した後も天井が変形したままになることや、抜き JIG の変形・破損の恐れがあるので、取り扱いには十分注意して下さい。(図 44 参照)
- ③端子・ハウジングに破損・変形が発生した場合は再使用せず、新品と交換して使用して下さい。
- ④端子抜き JIG は正規なものを使用し、指定 JIG 以外は使用しないで下さい。
- ⑤端子抜き JIG は嵌合間口に挿入しないで下さい。(図 45 参照) 抜き JIG を誤って嵌合間口に挿入してしまった場合は、端子破損の恐れがある為、新品と交換して下さい。
- ⑥JIG を落下させるとJIG 先端が破損・変形する恐れがありますので、取り扱いには十分注意して下さい。
- ①Do not pry with the releasing jig or femlae terminals during operation. Check for any deformation or damage on the female terminals and the female housing after releasing the terminals. (see Fig.43)
- ②Do not continue applying force once the lance has reached the ceiling, or the ceiling will be deformed or releasing jig may be dameged by excessive force. Take sufficient care when handling.(see Fig.44)
- ③If there is any damage or deformation on the terminal or the housing, do not use the damaged item. Replace the item with a new one.
- **4**Only use the terminal releasing jig specified.
- ⑤Do not insert the releasing jig into the cavities (see Fig.45)

 If the releasing jig is inserted into the cavities by mistake, the terminal may be damaged.

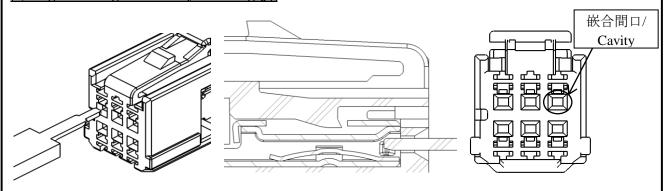
 Replace the terminal with a new terminal.
- ⑥Care must be taken not to damage edge of the jig (e.g. from dropping, etc.)





抜き JIG 接触による破損・変形 図/ Fig43 Damage caused by releasing jig

天井変形、抜き JIG の変形・破損/ 図/ Fig44 Deformed ceiling, Damaged releasing jig



図/ Fig 45 抜き JIG 誤挿入/ Incorrect insertion of the releasing jig



DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

9.リヤカバー装着(リヤカバー装着対応ハウジングのみ)(リヤカバー:別部品)

Rear cover installation (Only housing correspond to rear cover)(Rear cover: Individual part)

- ① メスハウジングとリヤカバーの極数仕様が同じである事及びメスハウジングがリヤカバー対応品である事を確認して下さい。同時に係止部の傷・変形・異物の付着がないか確認して下さい。 ※係止部はそれぞれ左右2箇所あります。
- ② メスハウジングとリヤカバーが正規の向きである事を確認して下さい。
- ③ メスハウジングに対して平行にカチッと音がするまで左右同時に押し込んで下さい。
 - ※40~50N の荷重で装着出来ます。
 - ※メス端子挿入有無に関わらず装着可能ですが、メス端子挿入後に装着する場合は電線の 噛み込みに注意して下さい。
- ④ リヤカバーは1度装着すると取り外し出来ませんのでご注意ください。
 - ※無理に外そうとすると破損の原因になります。
 - ※無理に外したメスハウジング及びリヤカバーは再利用しないで下さい。
- ① Verify that pin numbers of the female housing and the rear cover are the same and also the female housing corresponds to rear cover. In addition, check that there is no damage, deform or dirt present.
 - * There are two lock portions at right and left side respectively.
- ② Check the directions of the female housing and the rear cover are correct.
- ③ Push the rear cover to female housing horizontally until the rear cover makes an audible click.
 - XIt is possible to install at 40N to 50N.
 - It is possible to install the rear cover to the female housing which is either inserted or not inserted the terminals. When handling the terminal inserted female housing, it should be careful not to catch the wire between the female housing and the rear cover.
- 4 Cannot remove the rear cover after installed one time.
 - *Forcibly remove the female housing and the rear cover, it may result in damage.
 - *Do not reuse the forcibly removed female housing and rear cover.

表/Table 3. リヤカバー及びメスハウジング対応 / Rear cover & Female housing

極数	リヤカバー品名(品番)	メスハウジング / FEMALE HOUSING		
No. of Poles	/ REAR COVER NAME (Part No.)	品名 / NAME	品番(タイプ) / Part No. (TYPE)	
12P	ISH CONNECTOR 12P FEMALE HOUSING REAR COVER (V0016-94012-611)	ISH CONNECTOR 12P FEMALE HOUSING	V0016-93012-211 (TYPE: INERTIA LOCK / REAR COVER) V0016-91012-215 (TYPE: STANDARD / REAR COVER)	
20P	ISH CONNECTOR 20P FEMALE HOUSING REAR COVER (V0016-92020-611)	ISH CONNECTOR 20P FEMALE HOUSING-S	V0016-91020-211 (TYPE: INERTIA LOCK / REAR COVER)	



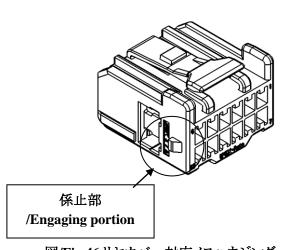
DOCUMENT CLASSIFICATION

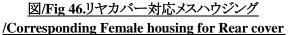
取扱説明書
Handling Manual

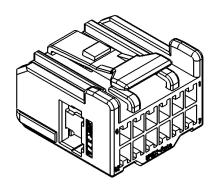
TITLE

DOCUMENT No.

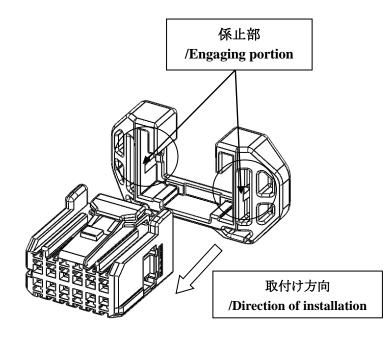
HDM -0002
Rev.10

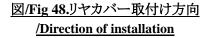


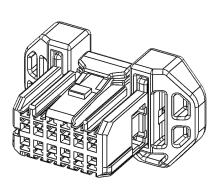




図/Fig 47.リヤカバー非対応メスハウジング /No corresponding Female housing for Rear cover





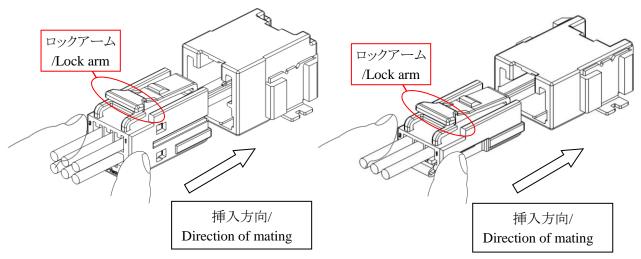


図/Fig 49.リヤカバー取付け状態図 /Installation of Rear cover

DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

10.コネクタ挿入/ Mating of connector

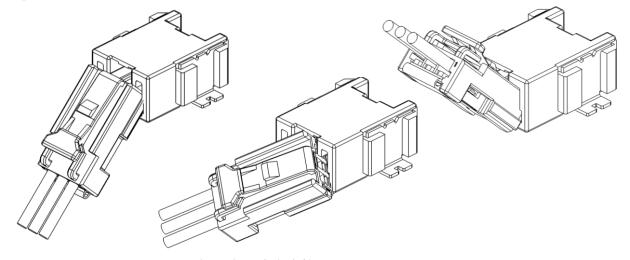
- ①リヤホルダ・リテーナ装着作業が完了しているメスコネクタを、図 50 に示す方向でカチッと音がするまでまっすぐ押し込んでください。
 - メスコネクタ挿入の際は中途挿入防止の為、ロックアーム部分に触れずに押し込んで下さい。
- ②メスコネクタ挿入後、メスコネクタを軽く引っ張り、メスコネクタがロックされているかどうか確認して下さい。
- ①Push the female connector that has been inestalled the rear holder and the retainer in the direction of mating until makes an audible click(see Fig.50). While mating the female connector, please do not touch the lock arm to prevent insufficient mating.
- ②After that, pull the female connector lightly to check that the female connector is locked.



図/ Fig50.メスコネクタ挿入方向/ Direction of mating

注意事項/Notes

- ①コネクタを正規の向き以外、もしくは図 51 に示すような姿勢で無理に押し込まないで下さい。コネクタが破損・変形の恐れがあります。
- ②コネクタが破損・変形した場合は、使用せず新品と交換して下さい。
- ①Only mate the connector in the direction instructed above. Do not forcefully mate in any orientation shown in Fig.51. Doing so may cause damage or deformation to connectors.
- ②If there is any damage or deformation, do not use the damaged item. Replace the item with a new one.



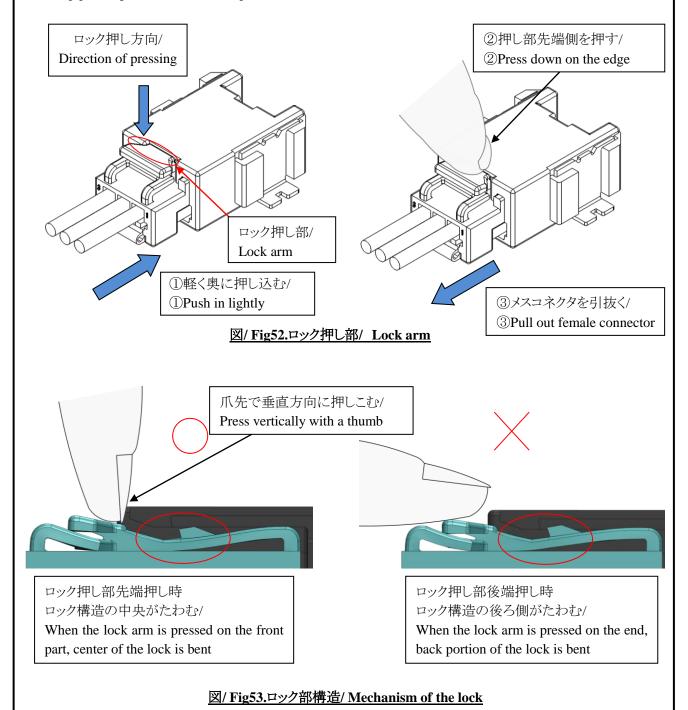
図/ Fig 51.コネクタ無理嵌合姿勢/ Mating orientations (not advisable)



DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

11.コネクタ離脱/ Unmating of connector

- ①引き抜こうとするメスコネクタをもって、軽く奥に押し込んでください。
- ②メスコネクタを奥に押し込んだ状態で、図 52 に示すロック押し部の先端側を真下に動かなくなるまで、下方向に押し下げてください。
- ③ロックを押し下げたまま、メスコネクタを水平に引っ張ってメスコネクタを引き抜いてください。
- ①Hold the female connector and push it in lightly.
- ②While holding the female connector in, press down fully on the end of the arm (see Fig. 52).
- ③Keep pressing the lock down, and pull out the female connector.



DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM -0002 Rev.10

注意事項/Notes

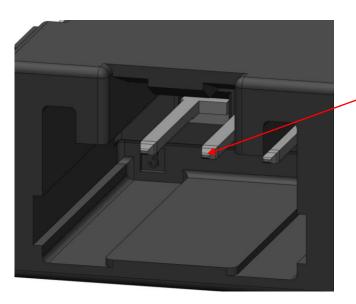
- ①ロック押し部を完全に押し下げない状態でメスコネクタを引き抜かないで下さい。コネクタが破損・変形の恐れがあります。
- ②メスコネクタを引き抜くときは、電線を引っ張らず、メスコネクタを持つようにしてください。
- ③コネクタが破損・変形した場合は、使用せず新品と交換して下さい。
- ④ロック押し部の後ろだけを押した場合、ロックが解除されない恐れがありますので、 注意ください。(図 53 参照)
- ①Do not pull out the female connector without the lock arm fully pressed down. It may cause damage or deformation to the connector.
- ②Hold and pull the female connector (not the wires), when disengaging the female connectors.
- ③If there is any damage or deformation, do not use the damaged item. Replace the item with a new one.
- (4) Pressing down the end of the lock arm may not release the lock fully (See Fig. 53)

12.製品の取り扱いについて/ Handling of Product

12-1. 導通検査について/ Conductivity test

12-1-1.オスコネクタ/Male connector

- ①オスコネクタの導通検査を行う時は、オス端子先端に 0.5N 以下の荷重でプローブを当てて検査を行って下さい。 0.5N 以上の荷重を加えた場合、オス端子変形の恐れがあります。 (図 54 参照)
- ②端子に変形や傷が見られた場合は、使用せず、新品と交換して下さい。
- ①When carrying out conductivity test of the male connector, place the probe on the tip of the male terminal (Load:0.5N MAX.)
 - If load exceeds 0.5N, male terminal(s) may be damaged or deformed. (See Fig. 54)
- ②If there is any damage or deformation, do not use the damaged item. Replace the item with a new one.



オス端子先端にプローブを当てる/ Place the probe on the tip of the male terminal

図/ Fig 54.オス端子導通検査接点/ Conductivity test for male terminals (contacts)

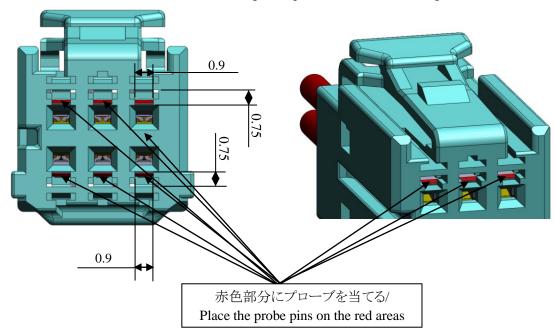


DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

12-1-2.メスコネクタ/Female connector

- ①オスコネクタを嵌合させての導通検査は推致しません。 同じオスコネクタを使用しての導通検査は、繰り返し嵌合・離脱によってオス端子曲がりが発生し、 メス端子バネの変形や、挿抜による摩耗粉付着等による接触不良の恐れがあります。
- ②メスコネクタの導通検査を行う時はメス端子の指定箇所に 0.5N 以下の荷重でプローブピンを 当てて下さい。(図 55 参照)
- ③メス端子バネ変形の恐れがある為、メス端子 BOX 内にはプローブピンを入れないで下さい。 メス端子 BOX 内にプローブピンを入れてしまった場合は、使用せずに交換して下さい。
- ④プローブピンはメスハウジングとメス端子の隙間 0.5mm 以上のもの(φ0.55~0.70)を使用して下さい。
- ⑤検査後、メスハウジングのつぶれ等の破損が無い事を確認して下さい。
- ①Do not recommend to perform a conductivity test using the mated male connector.

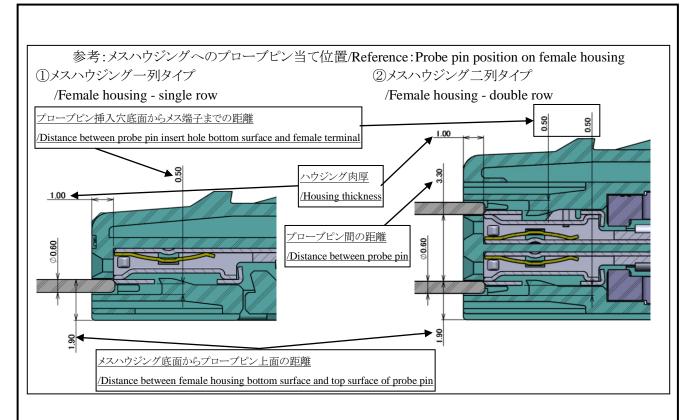
 If the same male connector is used for conductivity test, the connectors are repeatedly mated and unmated, and the male terminal could be bent. These may cause of the female terminal spring deformation, or the contact failure caused by adhesion the particles of friction according to excessive insertion and removal actions.
- ②To test electrical conductivity of female connector, place a probe pin at prescribed point (0.5N MAX.) on outside of the female terminal.(See Fig.55)
- ③Do not insert a probe pin into female terminal box, as this may damage the terminal spring. Do not use female terminal, if the probe pin has been inserted. Replace the female terminal.
- **(4)** Probe pin must be ϕ 0.55 \sim 0.70mm. Must not be smaller than the gap between female housing and female terminal (0.5mm).
- ⑤Once tested, check there is no deformation (e.g. collapse,etc.) of female housing.



図/Fig 55.メス端子導通検査接点/Conductivity test for female terminals (contacts)

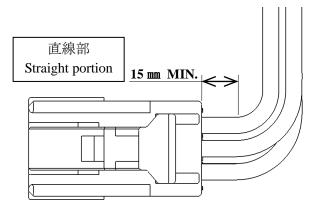


DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10



12-2.電線引き出し方法/Arrangement of Wires

- ①電線を横に引き出す場合は、ハウジングコアホールの中でメス端子が傾いたり、メス端子と側壁に 過度な力が掛からない様に、図 56 に示すように直線部(最低 15mm)を設けて下さい。
- ②直線部を設け、任意のRで電線を曲げて横方向に引き出してください。
- ①When arranging the wires horizontally, to avoid excessive stress to the sidewalls and female terminals, and the female terminal leaning in the core hole, please keep the wires straight (at least 15mm) from connector as shown in Fig.56
- ② Once straight portion is secured, arrange the wires with adequately large R.



図/ Fig 56.電線引き出し方法/ Arrangement of wires



DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

13.ハウジング、端子の保管について/ Storage of housings and terminals

- ①温度・湿度が管理された空調のある倉庫等で保管して下さい。(推奨条件:温度 27℃以下、湿度 65%以下)
- ②ハウジングが入っている段ボールが積み重ねや落下で変形しない様保管して下さい。 段ボールの変形よってハウジングが変形する可能性があります。
- ③端子が入っている段ボールが積み重ねや落下で変形しない様保管して下さい。 段ボールの変形によってリールが変形し、端子が変形する可能性があります。
- ①Store housings and terminals in a warehouse which is controlled temperature and humidity. (Recommend: Temperature 27°CMAX., Humidity 65%MAX.)
- ②Store housings in a cardboard box. Avoid storing in a way that may cause damage to the boxes, e.g. placing boxes on top of other boxes or storing in a precarious way to cause the boxes to fall.
- Housing may be deformed if the boxes have been damaged.

 ③Store terminals in a cardboard box. Avoid storing in a way that may cause damage to the boxes, e.g. placing boxes on top of other boxes or storing in a precarious way to cause the boxes to fall.

Reel(s) or terminal(s) may be deformed if the boxes have been damaged.

14.JIG について/Jigs

- ①リヤホルダ解除、リテーナ解除、端子引き抜き作業は専用の解除 JIG を使用して行って下さい。
- ②表4に解除JIG名とJIG品番を示します。
- ③JIG の購入については、16項(Sheet 31)に記載の弊社営業部門アドレスにお問い合わせください。
- ① Use the jig specialized for releasing the rear holder, for releasing the retainer and for removing terminals.
- ② Table 4 shows the name of the releasing jig and their part number
- ③ To purchase any of the jigs, please contact the Sales Dept. of our company at the following address in 16(Sheet 31).

表/Table 4. 解除 JIG-品番対応/Releasing Jig & Part No.

JIG名/Jig Name	対象作業/ Procedures	作業対象メスハウジング品番/ Female housing Part No.	作業詳細記載頁/ Procedures detailed on	JIG品番/ Jig Part No.
メス端子解除JIG/ Female terminal releasing Jig	端子引き抜き/ Remove terminals	全てのメスハウジング/ All female housing	P20-22	AP0004-01-005
リヤホルダ解除JIG/ Rear holder releasing Jig	リヤホルダ解除/ Release rear holder	ISH 3P: V0013-91003-211	P17-18	AP0004-08-002
リテーナ解除JIG-1/ Retainer releasing jig		ISH 10P: V0020-91010-211 ISH 12P: V0016-91012-211 V0016-91012-214 V0016-91012-215 V0016-93012-211 ISH 16P: V0016-91016-211 ISH 20P: V0020-91020-211 ISH 26P: V0020-91026-211	P18-19	AP0004-02-001
リテーナ解除JIG-2/ Retainer releasing jig	リテーナ解除/ Release retainer	ISH 6P: V0016-91006-211 V0016-91006-212 ISH 8P: V0020-91008-212 V0020-91008-213 V0020-91008-214 V0020-91008-215 ISHV 8P: V0027-91008-211 ISHV 12P: V0027-91012-211 ISHV 16P: V0027-91016-211	. P18-19	AP0031-02-001



DOCUMENT CLASSIFICATION	TITLE	DOCUMENT No.
取扱説明書 Handling Manual	ISH CONNECTOR	HDM –0002 Rev.10

15.その他注意事項/ Other notes

- ①製品の取り扱いはコネクタ本体や電線に無理な力や衝撃を加えないように注意して下さい。
- ②製品の保管は、清浄かつ乾燥した場所に塵埃等の影響の無い状態で保管して下さい。また、長時間の保管やコネクタの変形・破損を発生させるような保管はしないで下さい。
- ③製品の輸送・運搬時は、コネクタや電線に無理な力が加わらないよう注意し、雨水、塵埃等の 影響の無い状態で行って下さい。
- ④製品の取り扱いにおいて、電線、ハウジング等に破損、変形、変色、傷等のある場合は使用せず、 新品と交換して下さい。
- ⑤コネクタの接触部分には、触れたり、異物を接触させたりしないで下さい。
- ⑥過大な電流を流すと溶損や発火の恐れがありますのでご注意ください。
- ⑦製品を分解しないで下さい。
- ⑧ハウジングには決められた端子以外は挿入しないで下さい
- ⑨製品取り扱いは本書通りに行い、無理な使い方はお止め下さい。
- ①Handle products with care. Do not place excessive force/impact to connectors main bodies or wires.
- ②Store products in a dry place without any dust or dirt.

 Avoid storage for an extended period or any way that may cause damage or deformation to connectors.
- (3) While transporting of products should ensure that no excessive force must be applied to the connectors and wires, and that no rain water, dust and dirt, etc. are present.
- (4) Handle products with care. If there is any damage, deformation, discoloration, etc. to wires, housings, and any other parts, do not use the damaged item. Replace the item with a new one.
- ⑤Do not touch the contact part of the connector with fingers or with any object.
- ⑥Do not apply excessive current. Doing so may cause fire and melting damage.
- 7 Do not disassemble products.
- ®Do not insert any terminals into housing other than those specified.
- 9 Follow this Manual for using the products. Do not use in any way other than instructed.

16.問い合わせ先/Contact

第一精工株式会社 東京支社 営業部門 TEL:03-5479-7410 FAX:03-5479-7411

E-MALE: car@daiichi-seiko.co.jp

Tokyo office Sales Dept. Dai-ichi Seiko Co., Ltd

TEL: 03-5479-7410 FAX: 03-5479-7411

E-MALE: car@daiichi-seiko.co.jp

